

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 37

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

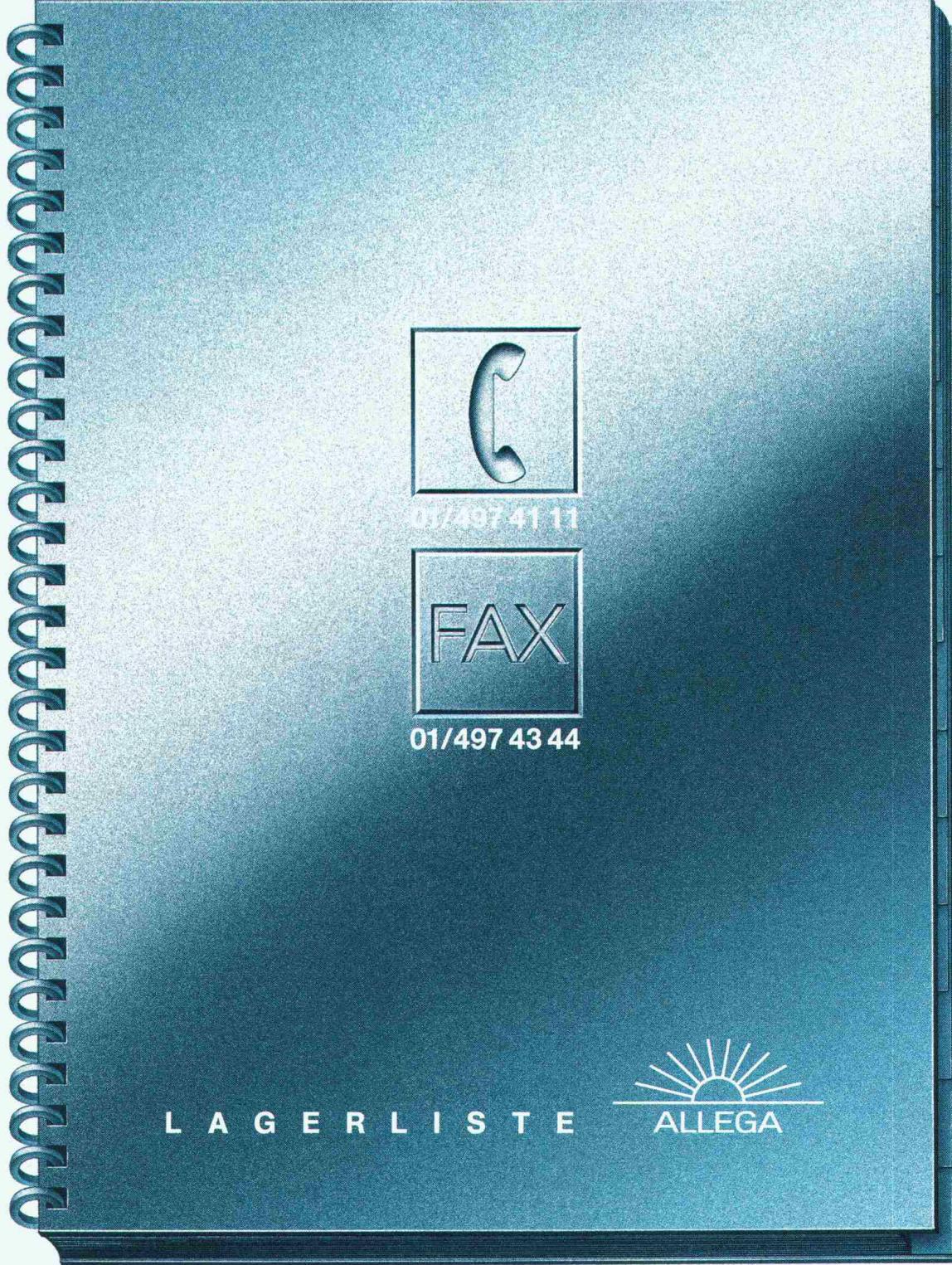
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



01/497 41 11

01/497 43 44

LAGERLISTE

ALLEGA

## Unsere Lieferbereitschaft ist gut 100 Seiten dick.

Es ist gar nicht dick aufgetragen, wenn wir von uns behaupten, die grösste Lieferbereitschaft für Profile, Bleche, Bänder, Ronden, Ringe, Platten und Zubehör aus Aluminium zu haben. Denn das in der

Lagerliste aufgeführte Sortiment (rund 5000 Positionen!) ist bei uns allzeit abrufbereit. Darum empfehlen wir Ihnen und allen andern, die mit dem Bau- und Werkstoff Aluminium arbeiten und auf kompe-

tente Beratung, einen genauen Zuschneideservice und schnelle Lieferung Wert legen, dieses praktische Nachschlagewerk sofort anzufordern. Es kostet nämlich nicht mehr als ein Telefon: 01/497 41 11.



ALLEGA AG, Buckhauserstrasse 5  
8048 Zürich, Telefon 01/497 41 11

Viele Jahre praktische Erfahrung sowie umfassendes Wissen sind das Rückgrat unserer Tätigkeiten.

**Allgem. Tiefbau  
Tunnelbau  
Wasserbau**

**Pfahlungen - Trägerbohrungen  
Rammvortrieb mit Stahlrohren  
Hydr. Pressvortrieb, alle Querschnitte**

Unsere Ingenieure stehen Ihnen für Beratungen und Kostenvoranschläge gerne zur Verfügung.

Leutschenbachstrasse 52

Postfach

8050 Zürich

Telefon 01 / 301 06 60

Telefax 01 / 302 58 50

**S**tatt mit dem neuen Wagen auf Spritztour Sie heute im Büro?

Wenn Sie als stark engagierter Architekt oder Ingenieur nicht nur im Beruf Spitze sein wollen, dann brauchen Sie Zeit - Zeit für Ihre Hobbies zum Beispiel.

Mit unseren CAD-Systemen **ALLPLOT/ALLPLAN** können Sie Zeit und somit Freiraum zurückgewinnen. **ALLPLOT/ALLPLAN** ist speziell für Architekten und Bauingenieure konzipiert. Es hilft Ihnen unter anderem:

- Routinearbeiten mühelos abzuwickeln
- Entwürfe überzeugend zu visualisieren
- oft wiederkehrende, ähnliche Teilprojekte rationell und fehlerfrei auszuführen
- knappe Zeitvorgaben ohne Stress einzuhalten.

Natürlich sind das noch längst nicht alle Vorteile von **ALLPLOT/ALLPLAN**. Detaillierte Unterlagen und Planbeispiele erhalten Sie ganz einfach - den Coupon unten rechts ausfüllen und noch heute einsenden.

Wir melden uns sofort und sagen Ihnen, wie Sie Ihre Arbeit besser und schneller erledigen können und wieder mehr Zeit für sich haben. Zum Nachdenken, Kreativsein und Geniessen.

**CAD von Fides.**

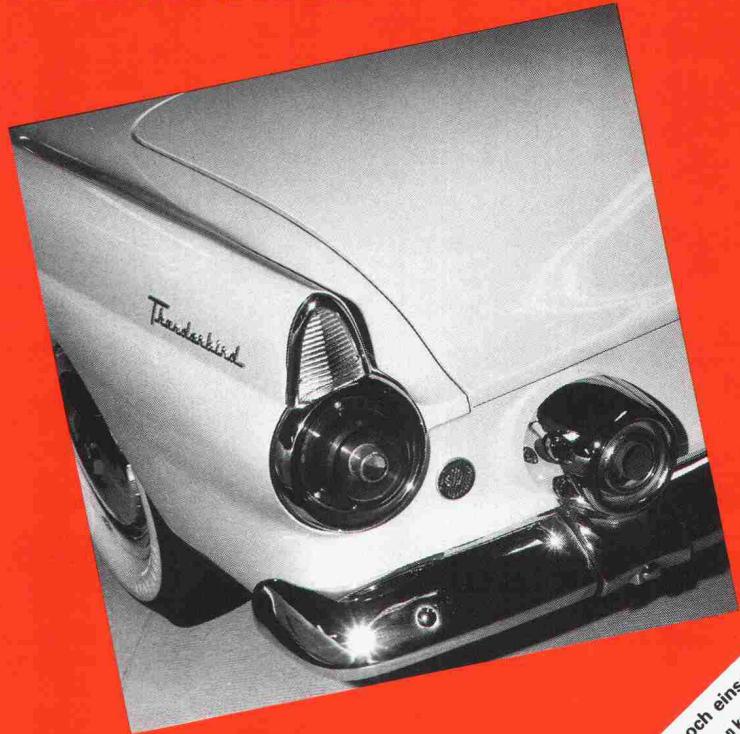
Damit die nächste Spritztour nicht ins Wasser fällt.

**FIDES**

**INFORMATIK**

Fides Informatik z.H. Frau Hövker,  
Badenerstrasse 172, 8004 Zürich, Tel. 01 249 27 06

**Sonntag, 11.30  
230 PS in der Garage  
und Sie heute hinterm  
Schreibtisch?**



**CAD von Fides:  
Freiräume für Menschen.**

Ja, es interessiert mich, wie ich mit ALLPLOT/ALLPLAN  
Die detaillierte Produktbeschreibung  
Die Preisliste ALLPLOT/ALLPLAN  
CAD Plan-Beispiele  
AZAD/CAD-Bauadministration  
Coupon hier ausschneiden und heute noch einsenden  
Eine Übersicht über alle Programme für den  
Architekten  Bauingenieur   
Einen Terminvorschlag für eine Gratis-Vorführ-  
Bitte rufen Sie mich an.

## **Stangenverschluss Treplane 3R/1833**

# **mit 3 echten Riegeln**

- Mehr Sicherheit
- Leichter einzubauen (auch Stahlzargen)
- Auch zum Nachrüsten
  - Direktbedienung mit Schlüssel

Treplane 3R/1833 besitzt alle Vorteile des bewährten Treplane 3S/1832. Darüber hinaus eignet es sich besonders gut für Nachrüstungen. Bereits versetzte Stahlzargen können ohne Problem nachgebohrt werden und für Holzzargen stehen besonders starke Schliessbleche zur Verfügung.

Beratung und Unterlagen beim Fachhandel oder direkt bei der Glutz AG.

# **Glutz**

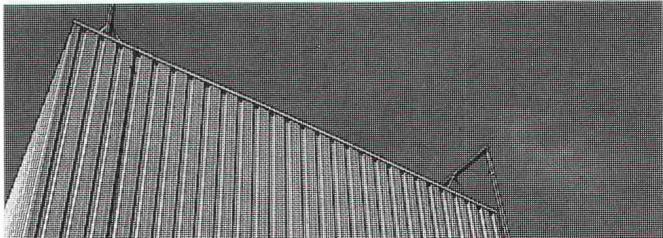
Beschlagen in Beschlägen

Glutz AG  
Segetzstr. 13  
4502 Solothurn  
Tel. 065 215171  
Telex 934 163

## **Unbegrenzte (Arbeits)-Möglichkeiten**

**Modul-Hängebühnen mieten  
ab Fr. 450.—/Woche!**

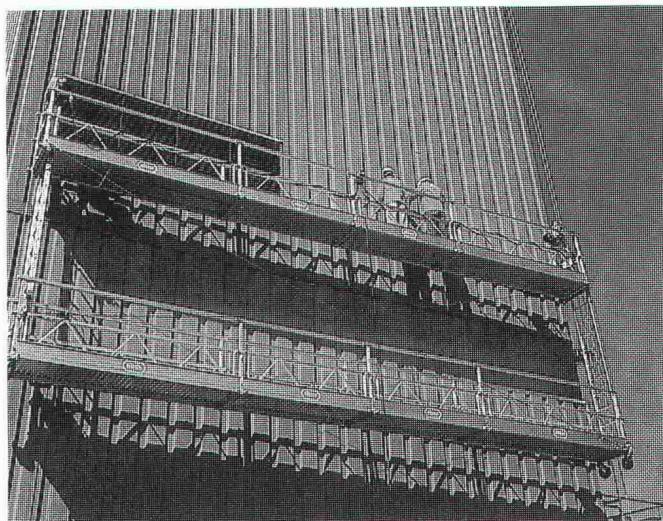
(+ Montagekosten)



Einfaches und sicheres Arbeiten auf unbegrenzten Arbeitshöhen und in verschiedensten Einsatzgebieten: Fassaden, Silos, Schornsteine, Brücken, Türme, Kessel usw.

**Innert kürzester Zeit einsatzbereit...**

sind Hängebühnen von 2 bis maximal 12 Meter.



### **INDUPRO Service**

Wir liefern Hängebühnen und Gerüste an den gewünschten Einsatzort, bauen auf (und wieder ab) und instruieren an Ort und Stelle. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

**Indupro – immer gut gerüstet**

**Verkauf/Vermietung/Leasing**

# **INDUPRO**

Indupro AG, Industriestrasse 6, 8305 Dietlikon

**Tel. 01 - 833 30 70**

Gerüst-Center in:

**BASEL**

4414 Füllinsdorf  
061/901 74 64

**BERN**

3147 Mittelhäusern  
031/84 01 65

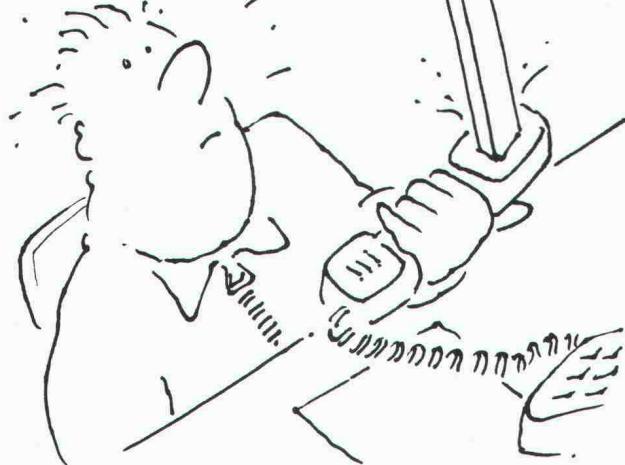
**ZÜRICH**

8305 Dietlikon  
01/833 30 70

HOESCH

BALITIS BSW

HOHLPROFILE

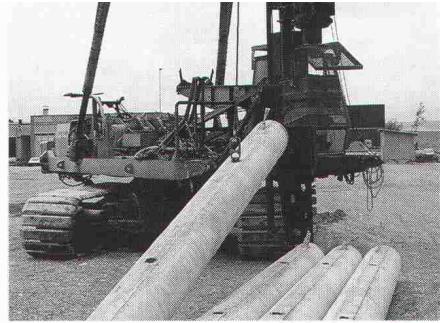


«Da hat man endlich Zeit für die dringende Hohlprofil-Bestellung, gibt die Masse durch und...»

Unser Name wird seit über 30 Jahren mit bestem Lieferservice verbunden. Doch es gibt immer etwas zu verbessern. Sollte es zum Beispiel morgen möglich sein, die warmgewalzten HOESCH-Stahlbau-Hohlprofile einfach durchs Telefon zu schieben, dann tun wir das! Bis dahin aber läuft es wie immer: rasch und zuverlässig.

Regensdorf Tel. 01/840 13 13, Fax 01/840 08 60  
Münchenstein Tel. 061/46 85 46, Fax 061/46 82 42  
Rothenburg Tel. 041/53 11 22, Fax 041/53 76 44  
Landquart Tel. 081/56 11 11, Fax 081/51 73 54  
Visp Tel. 028/48 31 11, Fax 028/46 61 68

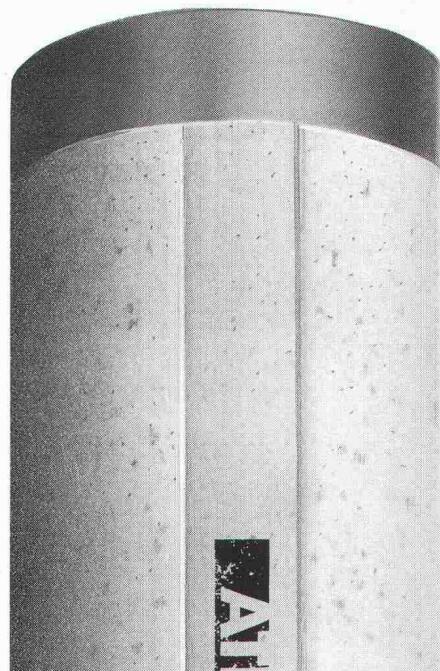
acifer



## schlagende Vorteile:

Atlas-Rammpfähle sind runde Fertigbetonpfähle mit einem Durchmesser von 350 oder 450 mm. Sie eignen sich für alle Böden und zeichnen sich durch hohe Belastbarkeit und Biegefesteitgkeit aus. Ihr runder Querschnitt sorgt für eine grosse Mantelreibung und ihre Konizität für eine erhöhte Tragfähigkeit. Atlas-Rammpfähle gibt es als zylindrische und konische Grund- sowie zylindrische Aufsatzpfähle in Elementlängen von vier bis vierzehn Metern. Sie sind kuppelbar und lassen sich als Druck- und Zugpfähle, Schrägpfähle, Injektionspfähle und Massiv-Absorber zur Wärmegewinnung verwenden. Die hohe Betonqualität garantiert ein problemloses, sicheres Rammen. Für detaillierte Auskünfte und Sonder-Ausführungen wenden Sie sich jederzeit unverbindlich an:

Baubedarf und Zementwaren Gustav Hunziker AG  
3225 Müntschemier  
Telefon 032 83 21 21, Telefax 032 83 23 56





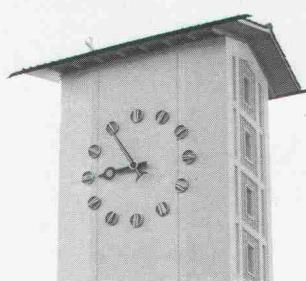
Telefongebäude  
Unterengstringen



Fürstenlandbrücke



Kirche Thayngen



Rampe Parkhaus  
Migros Herdern



# Schach dem Nager-Ekel

## Und Schach dem Zerfall

Sie kennen es sicher, das Nager-Ekel. Jenes lästige Übel, das Betonbauten angreift und Fassaden, Stützen, Träger und Balkone bedroht. Und genau das bekämpft SikaBau. Vor, während und nach dem Bau. Das ist unser Beruf und eine unserer Spezialitäten. Diese Kompetenz hat uns in der Schweiz wie im Ausland zum geschätzten Partner werden lassen.

## Vor dem Bau

SikaBau hat zahlreiche schwierige Probleme auf dem Gebiet der Dichtigkeit und Dauerhaftigkeit von Betonbauten gelöst. Immer auf Ästhetik und Zweckmässigkeit bedacht. Ingenieure, Architekten, Bauherren und Bauunternehmer konsultieren SikaBau schon im Projektstadium beim Erkennen der Risiken wie Infiltrationen, Witterungseinflüsse oder aggressive und zersetzende Stoffe.

## Während und nach dem Bau

Die Ingenieure und Arbeits-Equinen von SikaBau werden täglich mit Unvorhergesehenem konfrontiert. Auch mit Notfällen. Schäden am Beton rufen manchmal nach ungewöhnlichen Lösungen. Und die findet SikaBau. Anforderungsgerecht, flexibel und schnell. Gestützt auf Erfahrung, technologisches Wissen und Forschung.

## SikaBau – Ihr Partner für Sicherheit

Konsultieren Sie uns noch vor dem Bau. Doch auf jeden Fall: bieten Sie dem Ekel die Stirn, das Ihren Beton bedroht.

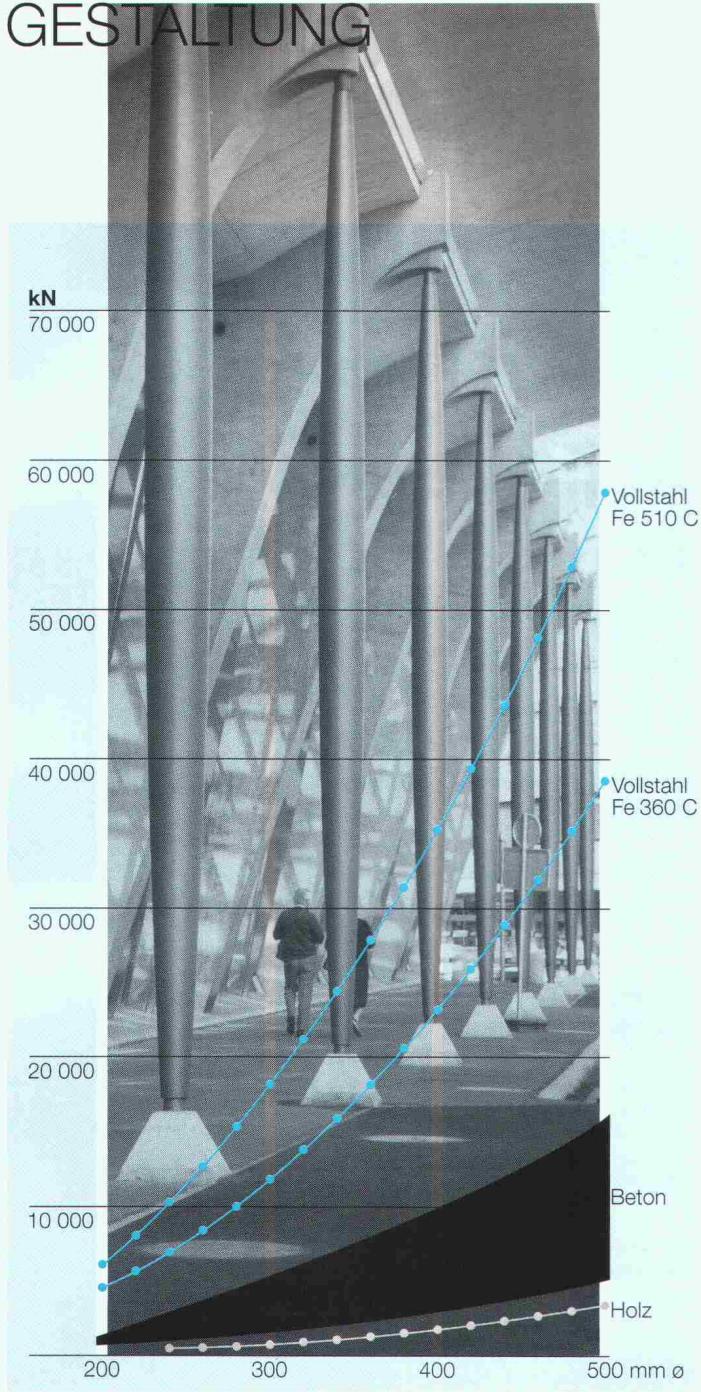
**SikaBau** 

*Wir sind vom Fach*

Geerenweg 9  
8048 Zürich  
Telefon 01/436 40 40



# VOLLSTAHLSTÜTZEN NEUE PERSPEKTIVEN IN DER ARCHITEKTONISCHEN GESTALTUNG



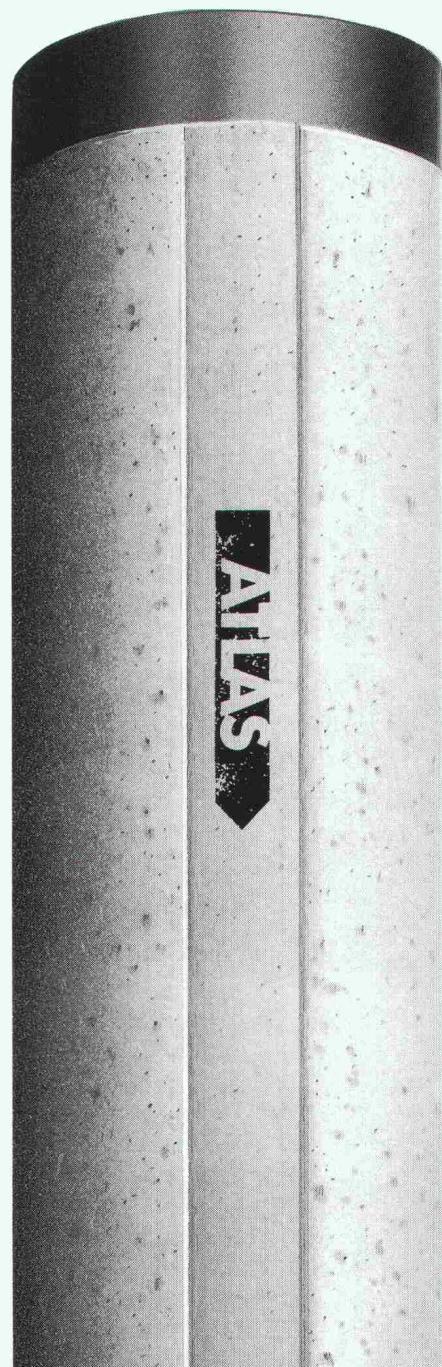
**Höhere Lastaufnahme  
Größere Wirtschaftlichkeit  
Bessere Sicht  
Mehr Gestaltungsfreiheit**

Wir "stützen" schon beim Projektieren:  
Mit Skizzen, Voranschlag, technischen Daten.  
Verlangen Sie eine Offerte!

**vonRoll**

Von Roll AG, Departement Stahlprodukte  
4563 Gerlafingen, Telefon 065 34 28 01, Telefax 065 35 15 26

## auf Schlag auf Schlag ...



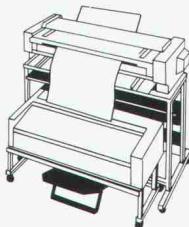
## **Ingenieure, Konstrukteure, Architekten, Techniker und Planer:**

**Wenn schon die Idee verrückt ist, sollte wenigstens der Plan normal sein.**



Über Ideen lässt sich streiten. Nicht aber über Pläne. Die sollten heutzutage normal sein, also auf Normalpapier, Transparentpapier oder auf Polyesterfolie. Weil Normalpapier-Pläne lichtecht, alterungsbeständig und damit dokumentenecht sind. Weil sie sich ab transparenten und opaken Originalen erstellen lassen. Also auch ab den günstigsten CAD-Vorlagen. Und das erst noch schnell und preiswert. Zudem können Planvorlagen bei der Reproduktion mit dem xerografischen Verfahren vergrößert und verkleinert, restauriert und sogar editiert werden. In allen Formaten von A4 bis A0 und grösser.

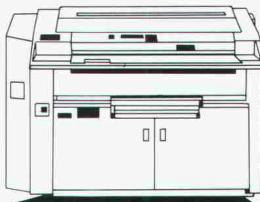
### **Xerox 2511 Grossformat-Kopierer**



Dezentraler 1:1-Plankopierer für Formate bis A0. Einfache Bedienung. Kopiert ab transparenten und opaken Vorlagen auf alle üblichen Materialien.

### **Xerox 3080 Grossformat-Kopierer**

1:1-Vervielfältigungen bis zum Format A0 und länger. Papierzufuhr ab zwei Rollen und Einzelblattkassette. Multikopie mit hoher Kopiergeschwindigkeit.



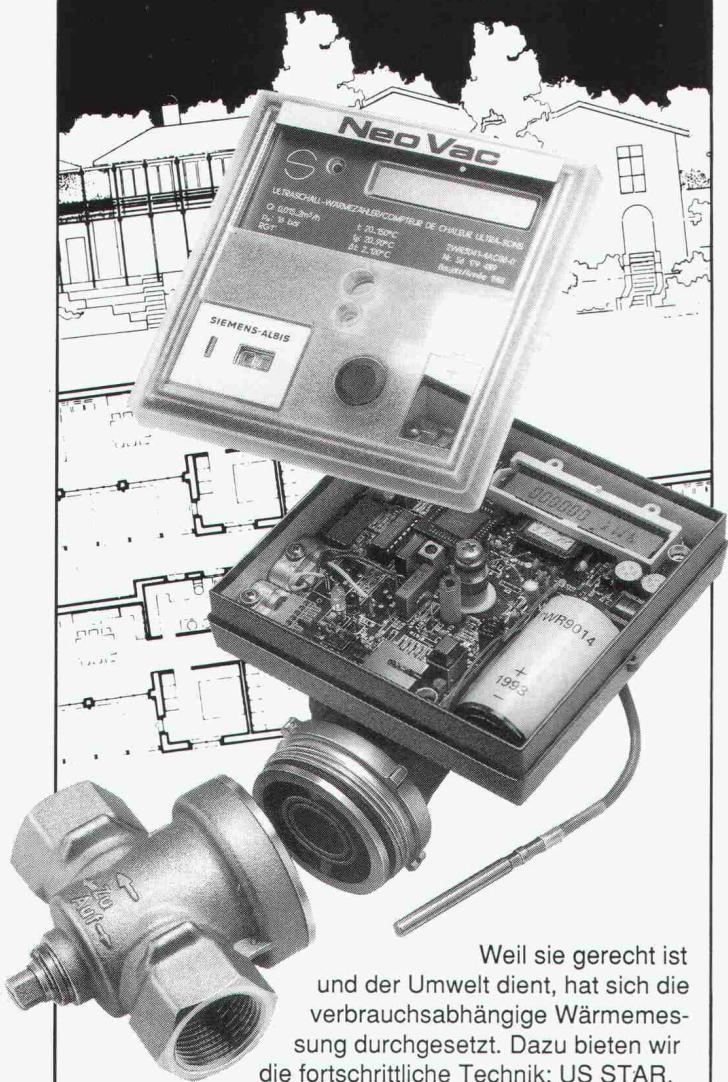
### **Xerox 5080 Grossformat-Kopierer**

Top-Modell mit Zoom-Optik (45-200%). Editierfunktion. 4 Papierbehälter für unterschiedliche Kopiermaterialien. Formate bis A0 und länger. Multikopie bis 99.



**Die Grossformatkopie von Rank Xerox bringt Pläne aufs rechte Papier.**

# **“Wer für die Zukunft plant, plant auch die Wärmezählung in Ultraschall-Technik...”**



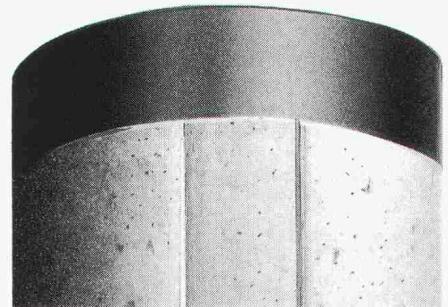
Weil sie gerecht ist und der Umwelt dient, hat sich die verbrauchsabhängige Wärmemessung durchgesetzt. Dazu bieten wir die fortschrittliche Technik: US STAR, die unbestechlichen, präzisen Ultraschall-Wärmezähler der neuesten Generation für verschleissfreie Durchflussmessung - zuverlässig und langzeitstabil. Technik, die in keinem Neubau fehlen darf. Wenn Sie sich für unser System entscheiden, wählen Sie einen umfassenden Service. Er reicht von der Beratung bis zum Heizkosten-Abrechnungsdienst.

**Neo Vac®**  
**für die perfekte Wärmemessung**

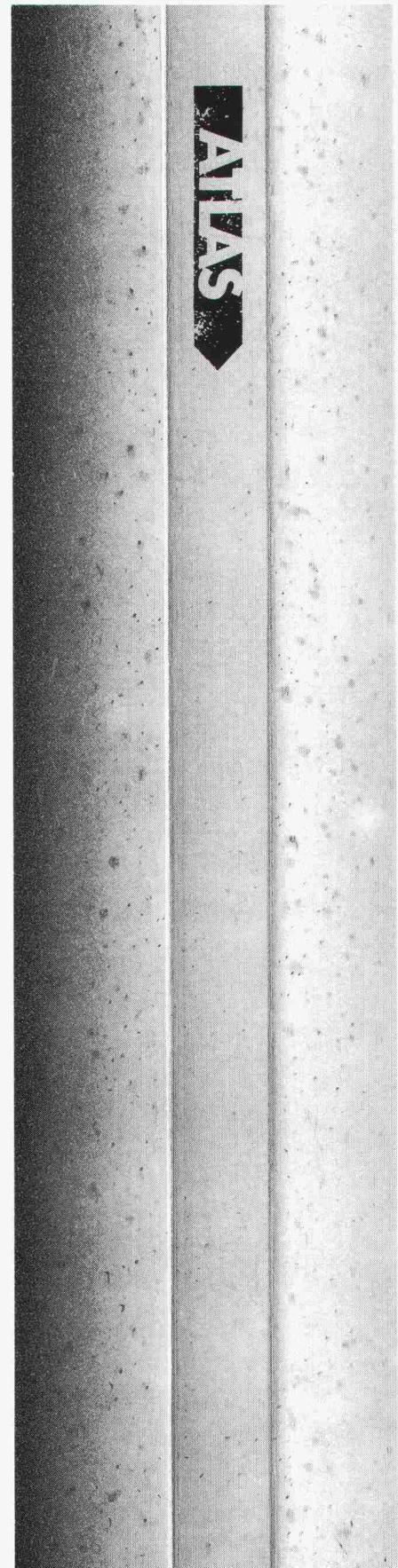
NEOVAC Wärmemess AG  
9463 Oberriet, Telefon 071/78 18 91, Fax 071/78 29 49

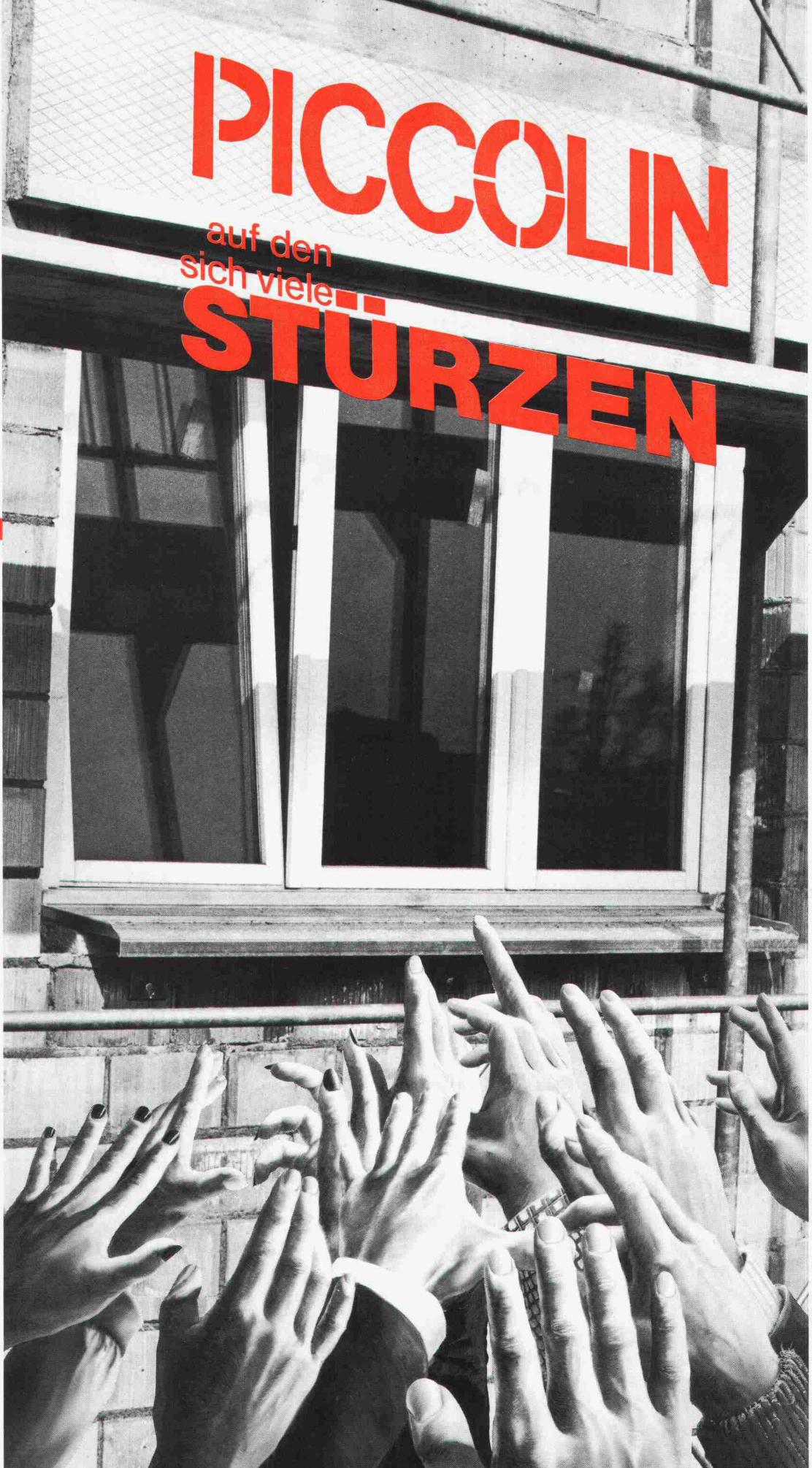
**Coupon** -----

Senden Sie mir Ihren Prospekt mit Ausschreibungstext  
Name/Firma: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_



**Schlag auf Schlag ...**





Wir haben Sinn für Ihre Anliegen, wer es um Stürze geht. Seit langem. So kommt es nicht von ungefähr, dass wir heute als ausgewiesene Sturz-Profis gelten.

Einen wesentlichen Anteil am Verkaufserfolg macht die gründliche Beratung unserer Kunden aus. Daher entscheiden sich seit Jahren Planer und Bauunternehmer für den hart getesteten Isoliersturz der ZZ-Marke PICCOLIN CEMFOF.

Für alle denkbaren Mauerwerke und alle Arten von Rolläden und Lamellenstores. Selbstverständlich geben von uns die Standardlängen laufend im Lager, ohne lange Wartezeiten. Und erschwinglich mit Preisvorteil.

Und weil wir eben in Sachen Stürze einer guten «Schritt» haben, sind wir andern auch um eine gute Schritt-Länge voraus. Prüfen Sie uns, ob wir auch bei Ihrem Problem Schritt halten können.

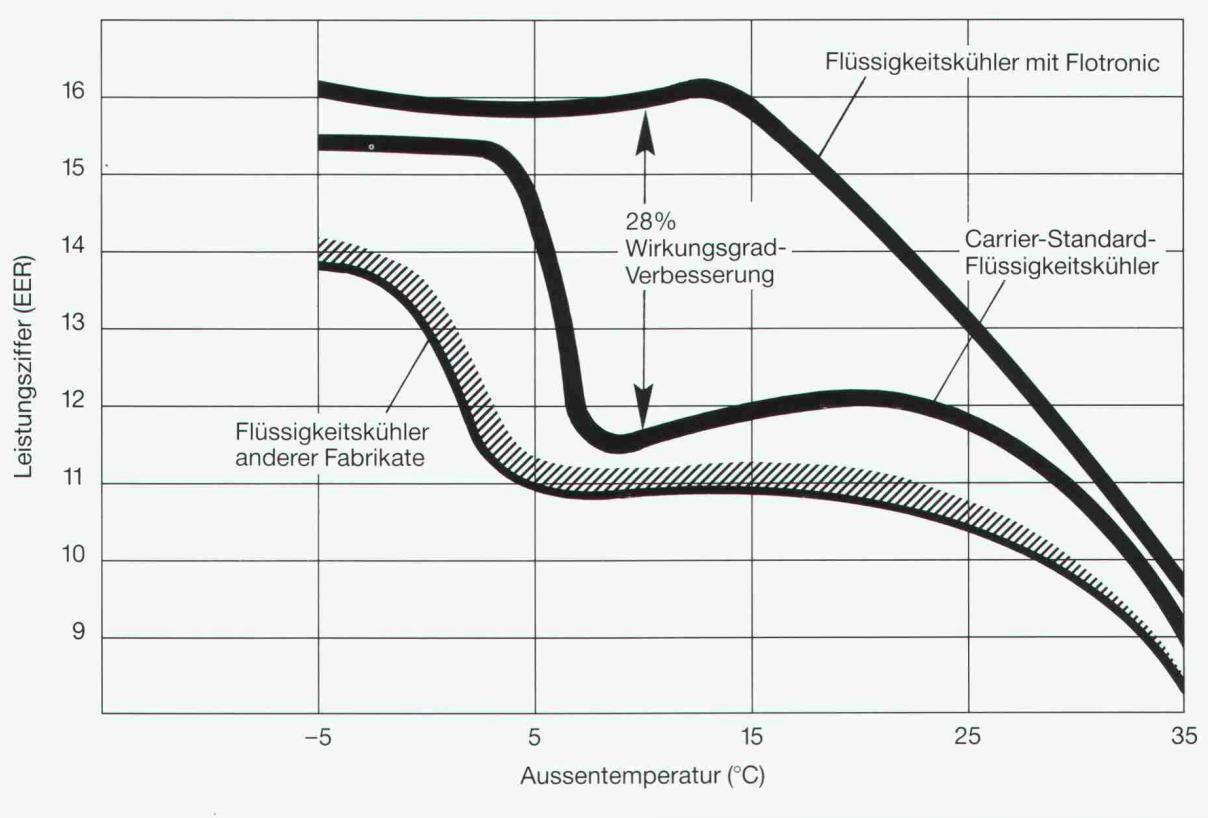
Gerne senden wir Ihnen detaillierte Studienunterlagen mit praktisch gerechten Anwendungsbereisen.

**ZZ**

**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

Giesshübelstrasse 45, 8021 Zürich, Telefon 01 468 2111

# **Einfach voraus: Der neue Carrier- Flotronic® Flüssigkeits- kühler von Hoval.**



Carrier gilt weltweit seit Jahrzehnten als der bedeutendste Hersteller von Produkten der Kälte- und Klimatechnik. Der neue Flotronic® Flüssigkeitskühler zeigt erneut die technologische Führung. Seine Vorteile sind überzeugend:

- Steigerung des Teillast-Wirkungsgrades.
- Bis zu 28% geringere Betriebskosten.
- Erhöhte Betriebssicherheit.

- Vereinfachung der Installation.
- Zuverlässige und einfache Wartung durch Eigendiagnose.
- Der Kaufpreis ist in gut 4 Jahren wieder in der Kasse.

Verlangen Sie nähere Unterlagen  
Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen  
Telefon 01-925 6111  
Regionalbüros und Service-Zentren  
in Bern, Reinach/BL, Lausanne  
und Lugano.

# **Hoval**

Verantwortung  
für Energie und Umwelt

# **Carrier**

Weltweit Nr. 1  
für Klimatisierung

**Info-Coupon**

Senden Sie mir/uns  
Unterlagen über Carrier-Flotronic®

SIA 90

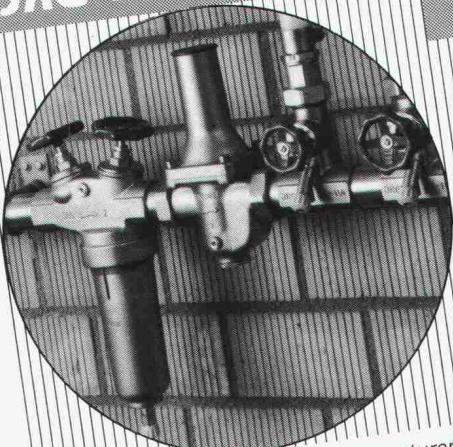
Name/Firma \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

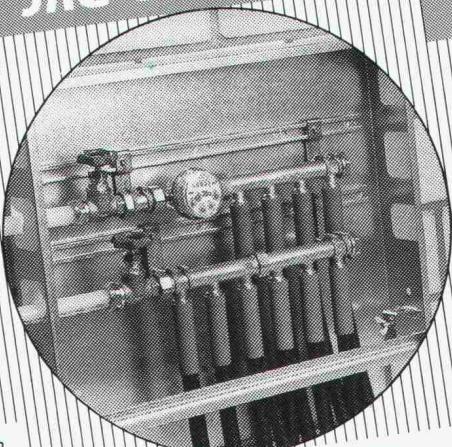
Einsenden an:  
Hoval Herzog AG · 8706 Feldmeilen

**JRG Armaturen**



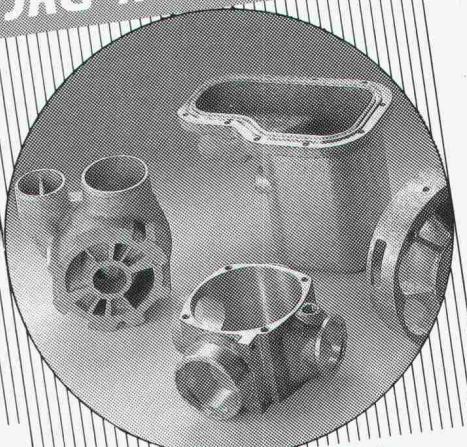
Abstell-, Regulier- und Sicherheitsarmaturen  
betriebssicher und servicefreundlich

**JRG Sanipex®**



das korrosionsbeständige Trinkwasser-  
Installationssystem für Kalt- und Warmwasser

**JRG Metallguss**



in verschiedenen Legierungen für die  
Maschinen- und Apparateindustrie

## **JRG Gunzenhauser**

**Armaturen • Sanipex® • Metallguss**

J. + R. Gunzenhauser AG, CH-4450 Sissach, Telefon (061) 98 38 44, Telefax (061) 98 47 86 / CH-6900 Lugano,  
Telefon (091) 23 47 64, Telefax (091) 22 62 84 / D-4600 Dortmund, Telefon (0231) 59 30 32 + 59 50 71,  
Telefax (0231) 59 04 23 / A-1090 Wien, Telefon (0222) 310 39 98-0, Telefax (0222) 310 39 99 75

Nur stufenweises Aufbauen, Ergänzen und Zusammenfügen ist professionell und führt weiter.

# **Von Architekten für Architekten**

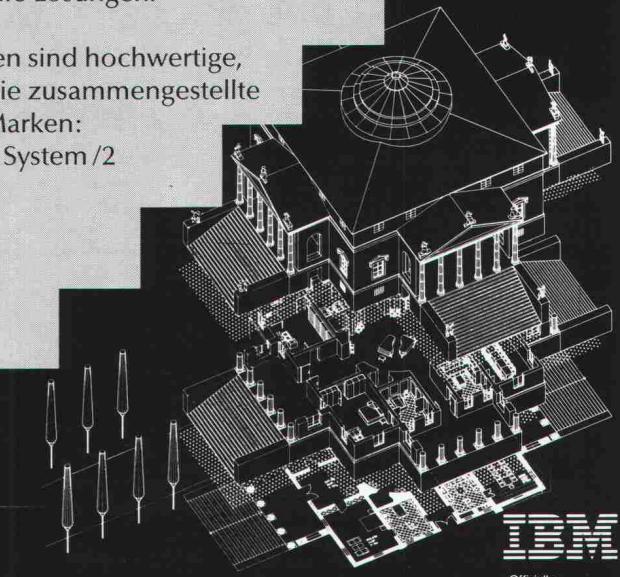
AcadGraph ist ein Zusatzpaket zu AutoCAD, entwickelt von Architekten für Architekten. Da nur eine kurze Anlernperiode notwendig ist, kann AcadGraph von allen Mitarbeitern im Architekturbüro benutzt werden. Acad-Graph beinhaltet vordefinierte Symbole für Architektur und ist mit zusätzlichen Symbolen für die Installationsplanung (Sanitär, Heizung, Lüftung, Elektro) ergänzbar, wodurch die Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Beteiligten im Bauwesen wesentlich vereinfacht wird. AcadGraph steht für Qualität und ermöglicht Funktionen, die sonst nur auf Grossrechnern verfügbar sind.

Wir stehen Ihnen gerne zur Seite mit Beratung, Einführung und Schulung. Rufen Sie uns an!

M-INFORMATIC AG – Ihr zuständiger Partner für professionelle Lösungen.

Unsere Lösungen sind hochwertige, individuell für Sie zusammengestellte Bausteine der Marken:

**IBM** Personal System /2  
AutoCAD  
AcadGraph  
und andere



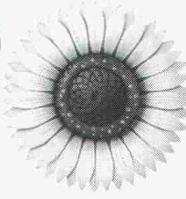
## **M-INFORMATIC AG**

Off. IBM-Vertretung  
CAD-Support  
Grünaustrasse 23  
8953 Dietikon  
Telefon 01-743 71 11  
Telefax 01-743 71 71

Beratungszentrum  
CAD-Atelier Architektur  
St. Alban-Anlage 67  
4052 Basel  
Telefon 061-23 86 06  
Telefax 061-23 86 92

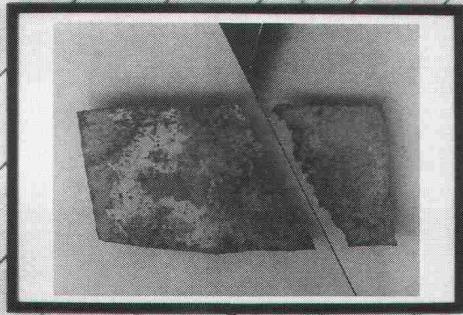
Offizielle  
Vertretung

# HARZITOP®



# modern

**Gesundes Bauen und  
Wohnen mit dem  
fertigbehandelten Täfer  
ohne Schadstoffe.**



Der Wunsch des Bauherrn und der Trend zu umweltfreundlichen und -verträglichen Baustoffen setzt sich endgültig durch. Das Täfer HARZITOP-modern ist unser Beitrag: • umweltfreundlich behandelte, moderne transparente, weisse Oberfläche (gemäß der Stoffverordnung vom Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, Bern, lichtecht nach DIN 54004) • gesundheitsunbedenklich (ausgezeichnet mit dem blauen Umweltzeichen von RAL UZ 12 a) • resistent gegen alle haushaltüblichen Reinigungsmittel und Wasser • montagerichtig getrocknet • Schweizer Finish. Nur zu beziehen durch den Fachhandel.

**Dieses Qualitätsprodukt erhalten Sie  
in folgenden Holzhandels-Firmen:**

- AGB AG Baustein Solothurn, Tel. 065-20 61 11
- Werner Hochuli AG, Hobelwerk, 5056 Attelwil, Tel. 064-83 22 21
- Sägerei Wildegg, 5103 Wildegg, Tel. 064-53 1 26

# Optimistische Zukunft für die Bauwirtschaft der 90er Jahre

**Wachstum des Bausektors bei 3,3 % –**

**Hochbau schlägt Tiefbau –**

**Fassadenbau sehr dynamisch –**

**Tunnelbau einsame Spitze –**

**Details siehe Publikation.**

Diese Untersuchung – von der Konjunkturforschungsstelle an der ETH Zürich (KOF) durchgeführt – zeigt auf, wo die Bauwirtschaft der Schweiz und ihre einzelnen Branchen im Jahr 2000 stehen werden.

Bei jeder Kantonalbank-Filiale liegt die Studie für Sie bereit. Gerne senden wir sie Ihnen auch zu.

CH-Bauwirtschaft 2000 –

Gewinner und Verlierer im Strukturwandel.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: Zürcher Kantonalbank,  
Abteilung VMPR, Postfach, 8022 Zürich

17

**Zürcher  
Kantonalbank**

Enkadrain CK-Drainage-/Schalungsmatten haben harte Bewährungsprobe bestanden

## Erfolgreiche Hangentwässerung trotz extremer Bedingungen beim Bau der N9-Umfahrung Brig-Glis VS

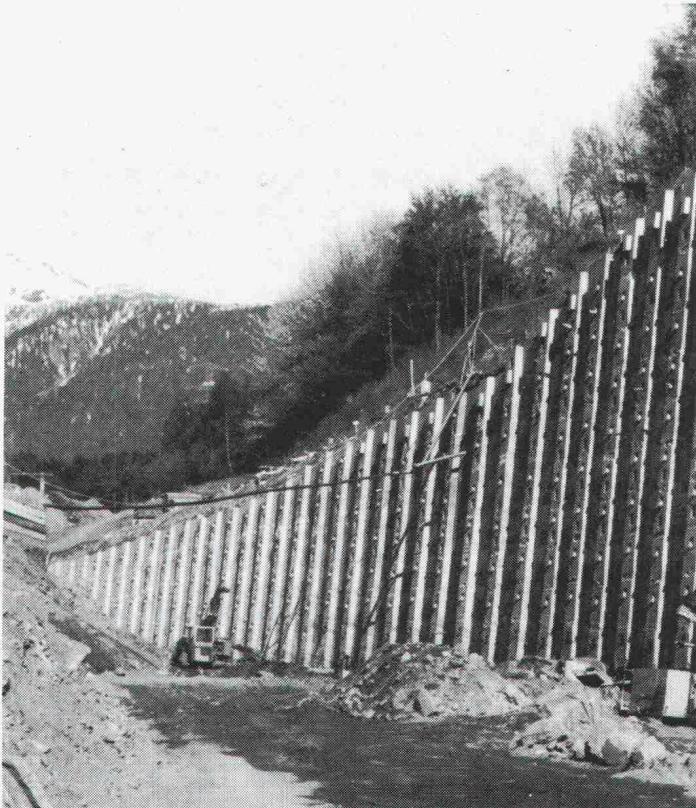
Wasser im Boden stellt bei jedem Bauwerk ein Problem dar, das oft nur durch bauliche Massnahmen mit relativ hohem Platzbedarf gelöst wird. Seit 7 Jahren werden auch in der Schweiz Verbundmatten als verlorene Schalung verwendet, mit denen ohne Raumverlust am Gebäude Wasser aus dem Boden aufgenommen und abgeleitet wird: Enkadrain CK. Anhand eines praktischen Beispiels sollen hier das spezifische Problem und die Art seiner Lösung aufgezeigt werden.

### Schwierige Verhältnisse auf der Baustelle Gstipf

Ein Boden aus kiesig-sandig-siltigem Material, zum Teil mit grossen Ge steinsblöcken durchsetzt, im Mittel 28 Grad Hangneigung und fliessendes Grundwasser mit entsprechendem Strömungsdruck, stellt besonders hohe Anforderungen an Stützmauer und Drainage. Heute, rund 6 Jahre nach Erstellung, kann die Bewährungsprobe als bestanden betrachtet werden.

### Flexible Filter-, Sicker- und Schalungsmatte als ideale Lösung

Stützmauern im Bereich des im Tagbau erstellten 215 m langen Gstipf-Tunnels



betondrücke liegen wesentlich unter diesen 122 kN/m<sup>2</sup>).

Für die Stützmauern und Ankerwände wurden rund 5000 m<sup>2</sup> Enkadrain CK appliziert.

### Grosse Kosten- und Zeiteinsparung

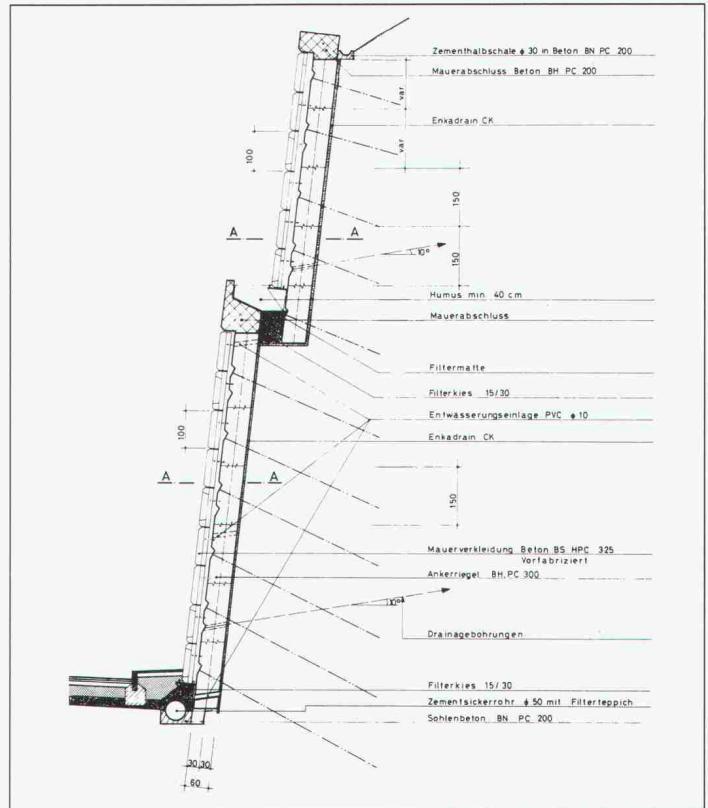
Der spürbare wirtschaftliche Faktor von Enkadrain CK ergibt sich einerseits durch die Einsparung einer sonst erforderlichen Schalung, andererseits durch die einfache und schnelle Montage sowie durch die Anpassung der Matten auch an schwierige Oberflächen. Das Material ist unverrottbar und widersteht den im Boden vorkommenden Huminsäurekonzentrationen.

### Produkteprogramm und Vertrieb von Enkadrain

Typ CK als Multifunktionsprodukt (Filter-, Sickermatte und verlorene Schalung), Typ ST für Vertikal- und Horizontaldrainagen im Hochbau und Typ TP für Vertikaldrainagen im Tiefbau und Horizontaldrainagen mit hoher Auflast.

Zuständig für Beratung und Verkauf ist der Generalimporteur SCHOELLKOPF AG, Schaffhauserstr. 265, 8057 Zürich, Telefon 01/312 16 16, Telex 823 214, Telefax 01/312 16 26. Alle Enkadrain-Typen sind auch über den Baumaterialhandel erhältlich.

Normalprofil der verankerten Mauer



# COMPAQ setzt neue Massstäbe für grosse Leistung

## COMPAQ DESKPRO 486/33L

und COMPAQ 386/33L

**Extrem grosse Leistung  
als Arbeitsstation auf den Tisch**

### COMPAQ 486/33L

- 486 Mikroprozessor 33 MHz Taktfrequenz mit integriertem 387 kompatiblen Coprozessor, Cache Memory Controller, 8 kByte Highspeed Cache
- Sockel für Weitek 4167 Coprozessor
- Second Level Cache Memory 128 kByte

### COMPAQ 386/33L

- 386 Mikroprozessor 33 MHz Taktfrequenz
- 82385 33 MHz Cache Memory Controller
- Second Level Cache Memory 64 kByte
- Sockel für 80387 Coprozessor
- Sockel für Weitek 3167 Coprozessor



**Die ideale Weiterentwicklung auf  
der Basis der neuesten Technologie.**

**COMPAQ**

*natürlich  
von*

Lassen Sie sich beraten!

**teleprint**  
COMPUTER PERIPHERIE

tdc SA  
Industriestrasse 2, CH-8108 Dällikon  
Telefon 01 / 844 18 19 · Telefax 01 / 844 51 77

# TECTON



**Beton-  
sanierung**

**Mauerwerk-  
sanierung**

**Injektionen**

**Die Spezialisten für Abdichtungen, Bautenschutz, Gewässerschutz**

5432 Neuenhof  
Ringstrasse 18  
Bautenschutz:  
Tel. 056 87 11 90  
Fax 056 86 18 55

7307 Jenins  
im Oberdorf 119 A  
Tel. 085 950 82  
Fax 085 929 76

5432 Neuenhof  
Ringstrasse 18  
Flachdach:  
Tel. 056 86 47 47  
Fax 056 86 18 55

4133 Pratteln  
Rütiweg 3  
Tel. 061 821 70 71  
Fax 061 821 70 07

4704 Niederbipp  
Breitsteinweg 16  
Tel. 065 73 11 33  
Fax 065 73 10 16

3110 Münsingen  
Südstrasse 8a  
Tel. 031 92 62 22  
Fax 031 92 62 97

1530 Payerne  
A la Palaz  
Tél. 037 61 15 46  
Fax 037 61 28 87

8330 Pfäffikon  
Hochstrasse 120  
Tel. 01 952 31 11  
Fax 01 952 32 17

rotring NC-scriber

## BESCHRIFTUNGSKOMFORT

Pläne und Zeichnungen beschriften und bemassen mit Komfort. Ganz entspannt, nerven- und augenschonend, ganz automatisch, schnell und präzis. Mit dem rotring NC-scriber. Jetzt neue, besonders leistungsfähige Modelle in der kompakten CS-Baureihe.



Verlangen Sie Unterlagen und fachmännische Beratung bei Ihrem NC-scriber-Spezialisten:

Ozalid AG, 8048 Zürich, Tel. 01/62 71 71, ab 17.10. 01/431 71 71

Racher & Co. AG, 8025 Zürich, Tel. 01/261 92 11

Racher & Co. AG, 8919 Rottenschwil, Tel. 057/34 19 12

Pius Schäfler, 9000 St. Gallen, Tel. 071/28 19 19

Waldis Papeterie AG, 6002 Luzern, Tel. 041/23 15 55

**rotring**

rotring (Schweiz) AG, 8953 Dietikon ZH, Telefon 01/740 20 21

**Neu!**  
~~MG~~  
**ACCEL-500**

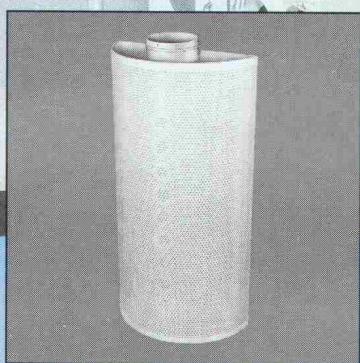


- Geschwindigkeit bis 480 Zeichen/Sek.
- bis 9 Kopien bei Formularen
- Papierzuführung A3 – respektive A2 – hoch
- Farbstandard; 7 Farben Text, 15 Farben Plotter

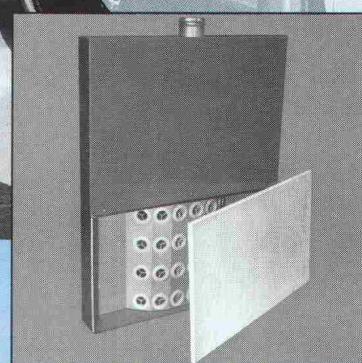
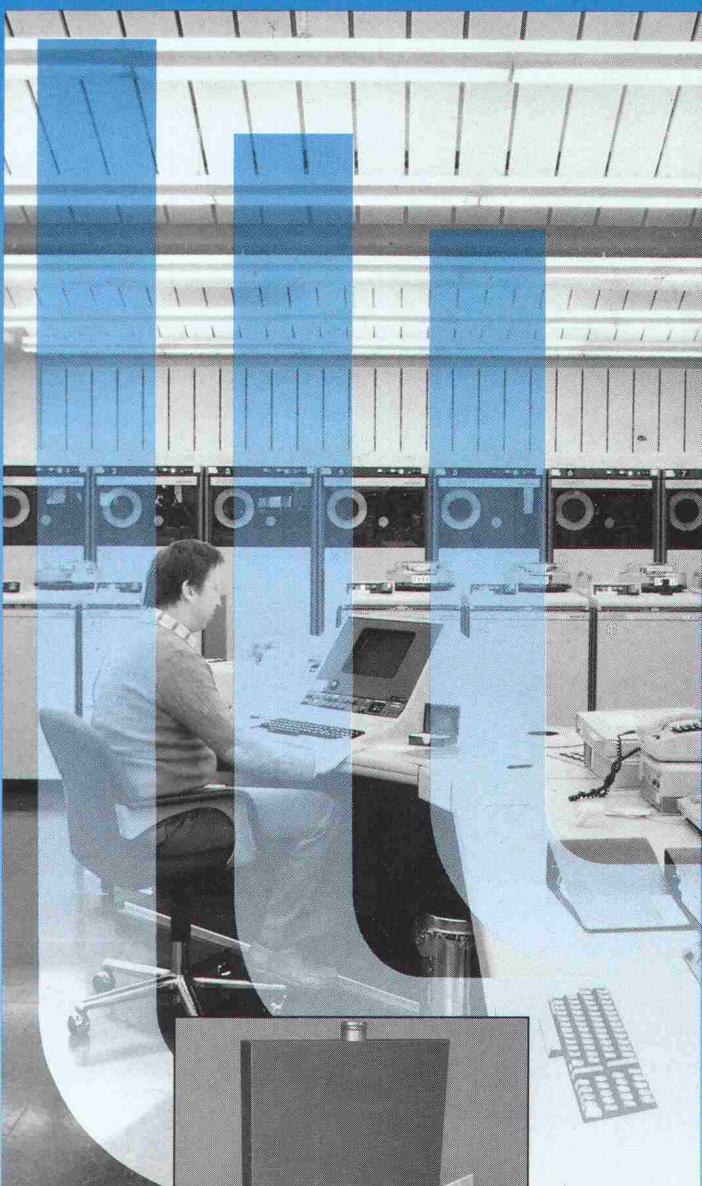
Emulationen: DEC  
HPGL IBM Mac  
Unisys

**peco** Marketing AG, 6304 Zug  
Auskunft: Tel. 057/33 03 05, Fax 057/33 8530

# Wenn Lüftung wirklich behaglich ist...



**REPUS Quellluftauslässe**



**REPUS Quellluftauslässe**

...steckt bestimmt ein Quellluftauslass von HESCO dahinter. Anstatt die Zuluft mit hoher Geschwindigkeit einzublasen, quillt sie langsam und zugfrei aus grossflächigen Luftauslässen.

Die kühle Frischluft verteilt sich über den Boden und steigt durch die Konvektion an wärmeabgebenden Menschen, Terminals, Maschinen usw., nach oben, wo sie als verbrauchte Luft wieder abgesaugt wird. Resultat: erheblich gesteigerte Lüftungseffektivität.

Den Beweis treten wir gerne an. Verlangen Sie Unterlagen!

**Wenn die Luft von oben kommt...  
Wo dicke Luft keinen Zutritt hat...  
Wenn Luftmenge und Temperatur  
stimmen müssen...  
Wenn Lüftung wirklich behaglich ist...**



Hesco Pilgersteg AG  
CH-8630 Rüti/ZH  
Tel. 055/33 7111  
Fax 055/33 7310  
Tx 875 608 hess ch

**Der Weg der Luft**

# ZAUBERFORMEL

In der Zauberei bleibt dem Zuschauer das Wesentliche verborgen.  
Unsichtbar bleiben bei unserem Profilsystem auch die drei Kammern.  
Diese machen es aus, dass jedes unserer Fenster-, Türen- und Fassadenprofile  
hohe Isolationswerte aufweist. – Wollen Sie Beweise sehen?  
Senden Sie uns Ihre Visitenkarte mit dem Vermerk «Zauberformel».



ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN



Verkauf Metallbau  
CH-5737 Menziken  
Tel. 064 70 24 10  
Fax 064 70 24 57

**Baufachverlag**

## Fachbücher für Anspruchsvolle



Thomas Weber

### **Von einem, der auszog, das Führen zu lernen**

Mitarbeiterführung im Baubetrieb

Vorgesetzten, die sich ihre Fähigkeiten im Umgang mit Mitarbeitern meist mühsam autodidaktisch aneignen müssen, steht mit diesem Sachbuch ein ebenso fundierter wie einprägsamer Leitfaden zur Verfügung. In einer Rahmengeschichte mit erläuterten Abschnitten vermittelt der Autor die wichtigsten Erkenntnisse moderner Führungspychologie auf leicht verständliche Weise. Acht Fallbeispiele aus dem beruflichen Alltag geben Denkanstöße für das eigene Führungsverhalten.

Praxisnah kommen Fragen zur Sprache wie z.B.: • Was ist das Ziel der Führung? • Gibt es einen idealen Führungsstil? • Was heißt «situatives Führungsverhalten»? • Worauf beruht echte Autorität? • Wie kann ich meine Mitarbeiter motivieren? • Wie formuliere ich einen Auftrag klar und eindeutig? • Wie mache ich Anerkennung und Kritik möglichst wirksam? • Wie kann ich bestimmte Aufgaben an meine Mitarbeiter delegieren? • Wie führe ich wirksame Gespräche?

1988, 148 Seiten, 15x21 cm, illustriert, gebunden, Fr. 48.–  
ISBN 3-85565-228-7

Mathias Blumer

### **Bauführung**

Arbeitsvorbereitung, Baustellen-Organisation und -Betriebsführung

Dieses umfassende Fachbuch eignet sich gleichermaßen für die Aus- und Weiterbildung wie als praxisgerechte Arbeitshilfe für den bereits berufstätigen Bauführer. Unter spezieller Berücksichtigung der Arbeitsvorbereitung gibt es die auf den Baustellenbetrieb zugeschnittenen Managementtechniken weiter. Wertvoll sind auch die Ausführungen über Baustellenorganisation und Menschenführung, die im besonderen Masse auch Unternehmer, Poliere und Planer ansprechen dürften.

Hauptkapitel: • *Überblick*: Das Bauwerk. Die Baustelle. Baustellenmanagement • *Arbeitsvorbereitung*: Aufgabe analysieren. Prioritäten und Ziele festlegen. Baustellenorganisation planen. Planen der Baustelleneinrichtungen. Wählen der Produktionsmittel • *Bauausführung*: Mitarbeiter führen. Planungsphase. Realisierungsphase. Kontrollphase. Ausmass und Abrechnung. EDV für die Baustelle • *Anhang*: Literatur. Vorschriften und Normen. Begriffe.

2., überarbeitete Auflage 1988, 275 Seiten, 19x24 cm, illustriert, gebunden, Fr. 98.–  
ISBN 3-85565-225-2

Franz Andres / Rudolf Wullmann

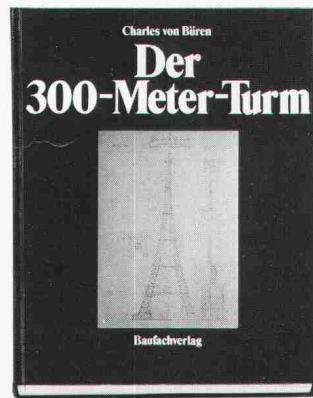
### **Grabenbau**

Das Werk ist bei der Projektierung, Ausführung und Überwachung von Grabenarbeiten dienlich und weist den Weg zu rationeller, technisch einwandfreier und unfallsicherer Arbeit. Es spricht einen breit gefächerten Fachkreis, vom projektierenden Ingenieur über den Bauunternehmer bis zum Vorarbeiter an. Die grundlegende Neubearbeitung des 1971 erstmals erschienenen Fachbuchs drängte sich angesichts zahlreicher neuer Verfahren, Aushubgeräte und Hilfsmittel auf.

Hauptkapitel: • Grundlagen • - Allgemeine Überlegungen zur Ausführung von Gräben • Abstekung • Wahl des Grabenprofils • Aushubgeräte • Aushub • Wahl des Spiressystems • Spiressungsausführung • Konstruktive Details von Spiressungen • Spiressungsausbau • Wasserhaltung • Ausschreibungsunterlagen • Juristisches • Grabenunfälle und ihre Ursachen.

3., neubearbeitete Auflage, 1986, 237 Seiten, 15x21 cm, illustriert, gebunden, Fr. 79.–  
ISBN 3-85565-217-1

Edition en français:  
**Travaux en tranchée**  
1986, Fr. 79.–



Charles von Büren

### **Der 300-Meter-Turm**

Dokumente zur Geschichte des Eisenbaus sowie zur Planung und zum Bau des Eiffelturms.

Der Autor geht der faszinierenden Baugeschichte des Eiffelturms anhand zeitgenössischer Dokumente nach. Er erklärt technische, wirtschaftliche und politische Zusammenhänge und schildert schliesslich detailreich die Planungs- und Bauphase des berühmtesten Turms der Welt, der ohne die Pariser Weltausstellung von 1889 und ohne die Persönlichkeit Gustave Eiffels als genialer Ingenieur und risikobereiter Generalunternehmer wohl nie gebaut worden wäre. Zahlreiche historische Abbildungen, darunter sechs doppelseitige Pläne aus der von Eiffel persönlich herausgegebenen Edition, bilden eine echte Fundgrube für alle an der Technik- und Kulturgeschichte Interessierten.

Hauptkapitel: • Das Eisen • Die Anfänge von Statik und Festigkeitslehre • Industrielle Revolution • Wissenschaftliche Methoden • Politische Impulse • Die Weltausstellung 1889 in Paris • Der Entwurf • Planung und Bau • Der Turm im Urteil der Nachwelt.

1988, 108 Seiten, 23x30 cm, illustriert, gebunden, Fr. 88.–  
ISBN 3-85565-227-9



Bestellung an Ihre Buchhandlung oder direkt an:  
Baufachverlag AG, Postfach 933, 8953 Dietikon, Tel. 01/740 76 77

Ex. Weber: Führen lernen à Fr. 48.–

Ex. Blumer: Bauführung à Fr. 98.–

Ex. Andres/Wullmann: Grabenbau à Fr. 79.–

Ex. von Büren: Der 300-Meter-Turm à Fr. 88.–

Name/Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

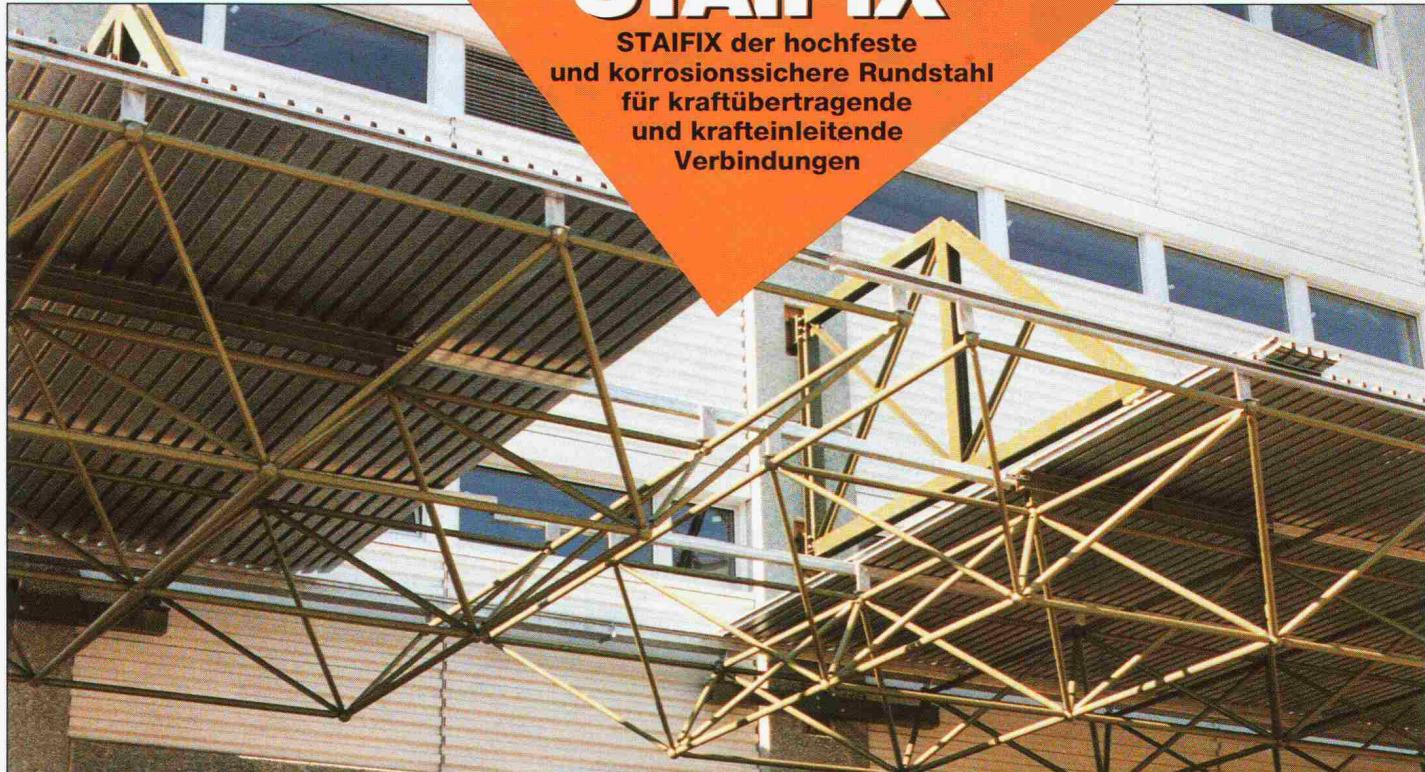
SIA

# Unvergleichlich sicher verankert

Ein Vergleich der physikalischen und mechanischen Eigenschaften von STAIFIX mit anderen Armierungs- oder Befestigungsmaterialien zeigt, dass STAIFIX in jeder Hinsicht Optimalwerte aufweist.

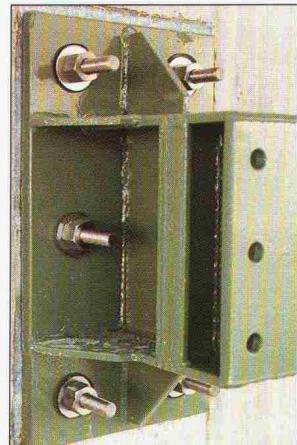
## STAIFIX®

STAIFIX der hochfeste und korrosionssichere Rundstahl für kraftübertragende und krafteinleitende Verbindungen



Korrosionssichere Verankerung eines räumlichen Fachwerk-Vordaches an einer Fassadenstütze mittels vorgespannten STAIFIX-Ankern.  
Ø 20mm, Gewinde M 20, Vorspannkraft 154 kN

Objekt: Haco Gümligen, in Zusammenarbeit mit Walder + Marchand AG, Ingenieure, Gümligen



Verlangen Sie unseren ausführlichen Katalog



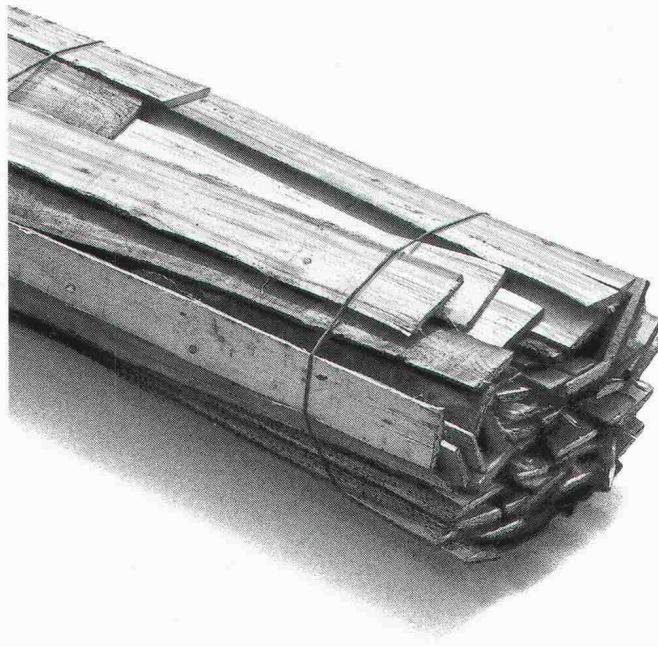
**PFLÜGER + PARTNER AG**

Korrosionssichere Produkte für das Baugewerbe

Kirchlindachstrasse 98  
Telefon 031 57 6212

CH-3052 Zollikofen  
Fax 031 57 52 87

# Restholz restlos genutzt



**z.B. für  
Wärmeschutz**

## Weil Heizkosten keinen Bauherrn kaltlassen.

Heute will niemand für die Katz heizen und damit Geld aus dem Fenster werfen. Deshalb machen wir beste Baustoffe gegen unnötigen Wärmeabfluss in Gebäuden: dämmstarke Holzfaserplatten aus dem Restholz einheimischer Wälder. Für Böden, Wände, Decken und Dächer. Damit die Wärme drinnen und die Heizung auf Sparflamme bleibt.

Die porösen Holzfaser-Dämmplatten verhindern, dass kostbare Raumwärme nach aussen entweicht. Sie halten die Kälte draussen und die Räume länger warm. Der Energieverbrauch wird reduziert, die Kosten gesenkt. Pavatex schafft ein rundum angenehmes Raumklima und gesunde Wohnbeaglichkeit. In Neubauten und bei Renovationen.

Holzfaser-Dämmplatten von Pavatex sind durch und durch aus natürlichem Holz. Das ideale, weil zeitgemäss Baumaterial: umweltgerecht, wirtschaftlich und bewährt. Für biologisch richtiges Bauen und Wohnen. Es lohnt sich, die Platten und ihre Möglichkeiten im Detail zu kennen. Verlangen Sie unsere Unterlagen. Oder eine persönliche Beratung.

**Tel. 042-36 55 66. Pavatex schafft's!**



**pavatex**®

Pavatex AG, 6330 Cham

**Holz in Bestform.**

# „Unten links\*

Scotti

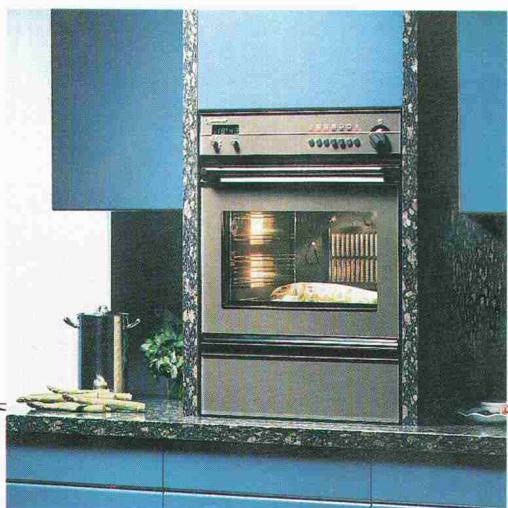
lesen Sie das Übliche.

Nämlich, dass der neue

Bauknecht alles hat und

alles kann. Aber was er

wirklich kann, das holen



nur Sie aus  
ihm heraus.“

\*Über die neuen Herde und Backöfen von Bauknecht gäbe es immerhin einiges zu sagen. Zum Beispiel über die vielfältigen Möglichkeiten der Drucktasten-Programmierung und der elektronischen Schaltuhr. Und über das automatische Braten mit dem Fleischthermometer,

der die Kerntemperatur misst und selbsttätig abschaltet, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist. Nicht zu vergessen den Infrarotgrill mitsamt Drehspieß. Nach und nach käme auch das Heissluftsystem für rundum gleichmässiges Backen und

Garen auf den Tisch. Katalytische Selbstreinigung ist selbstverständlich. Aber warum soviel heiße Luft? Was der Bauknecht wirklich kann, verdankt er nur Ihnen. Und Ihrer Phantasie. Bauknecht AG, 5600 Lenzburg, Tel. 064/503131.

**Bauknecht**

# Pumpen und Armaturen in der Energieversorgung müssen ausgefeilte Systeme zuverlässig in Schwung halten!



Schon seit Jahren arbeiten die KSB-Ingenieure unermüdlich daran, diese Voraussetzungen immer wieder zu optimieren und neue, noch bessere Lösungen zu entwickeln. Hin und wieder gelingen

dann auch ganz grosse Würfe, wie zum Beispiel die aufwendig aus einem Guss geschmiedeten PANZER Block-schieber oder die überaus zuverlässigen HG Kesselspeisepumpen. Zwei KSB-

Produkte, auf die sich Energiefachleute seit Jahren 100%ig verlassen können.

# KSB

Auch heute sind unsere Ingenieure nicht untätig und vielleicht gelingt ihnen schon morgen eine Neuentwicklung, die dem Optimalen

nochmals einen Schritt näher kommt. Wenn Sie von der Arbeit unserer Ingenieure profitieren möchten, rufen Sie uns einfach

an. Wir informieren Sie gerne über die Möglichkeiten Spitzenprodukte sinnvoll einzusetzen.

**KSB Zürich AG**

Limmatstrasse 50 · 8031 Zürich  
Telefon 01 272 99 33  
Telefax 01 272 66 76 · Telex 822 707



Pumpen  
Armaturen

# AQUAKOR Schutzfarbe matt – für den farbigen Stahlbau



Es lebe der dekorative,  
farbige Stahlbau!  
AQUAKOR ist in 14 Standard-  
farbtönen, auf Wunsch aber  
auch in vielen weiteren Farb-  
tönen lieferbar.

Der Anwendungsbereich  
umfasst Stahlkonstruktionen  
im Hochbau, welche nach der  
Bauphase überdacht werden  
oder welche sich zum vorn-  
herein im Gebäudeinnern  
befinden.

Die AQUAKOR Schutzfarbe ver-  
fügt ausserdem über einige  
markante Eigenschaften:

- lösemittelfrei
- wasserverdünnbar
- 1-komponentig
- schnelltrocknend
- angenehme Verarbeitung

Verlangen Sie unverbindlich  
unsere Beratung.

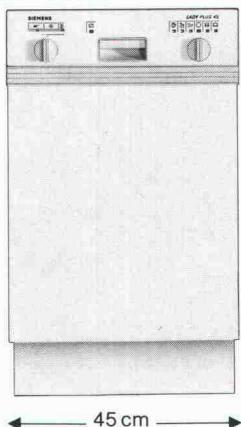


## Mäder Lacke

SIEMENS

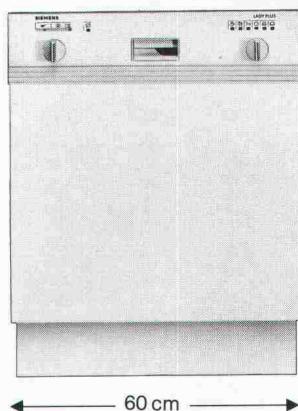
# Spülhilfen.

## Schlank



## vollschlank.

## oder



## Ganz wie

## Sie wollen.

Nicht jede Küche hat die selben Massen. Siemens bietet Geschirrspüler in verschiedenen Breiten. Der schlanke ist ganze 45 cm schmal, fasst 7 Gedecke und passt spielend in die kleinsten Küchen rein. Der vollschlanke misst 60 cm und schafft 12 Gedecke.

Und wie es sich für den führenden Geschirrspüler-Hersteller Europas gehört, arbeiten beide Energiespargeräte nicht nur schnell und geräuscharm, sondern auch umweltbewusst.

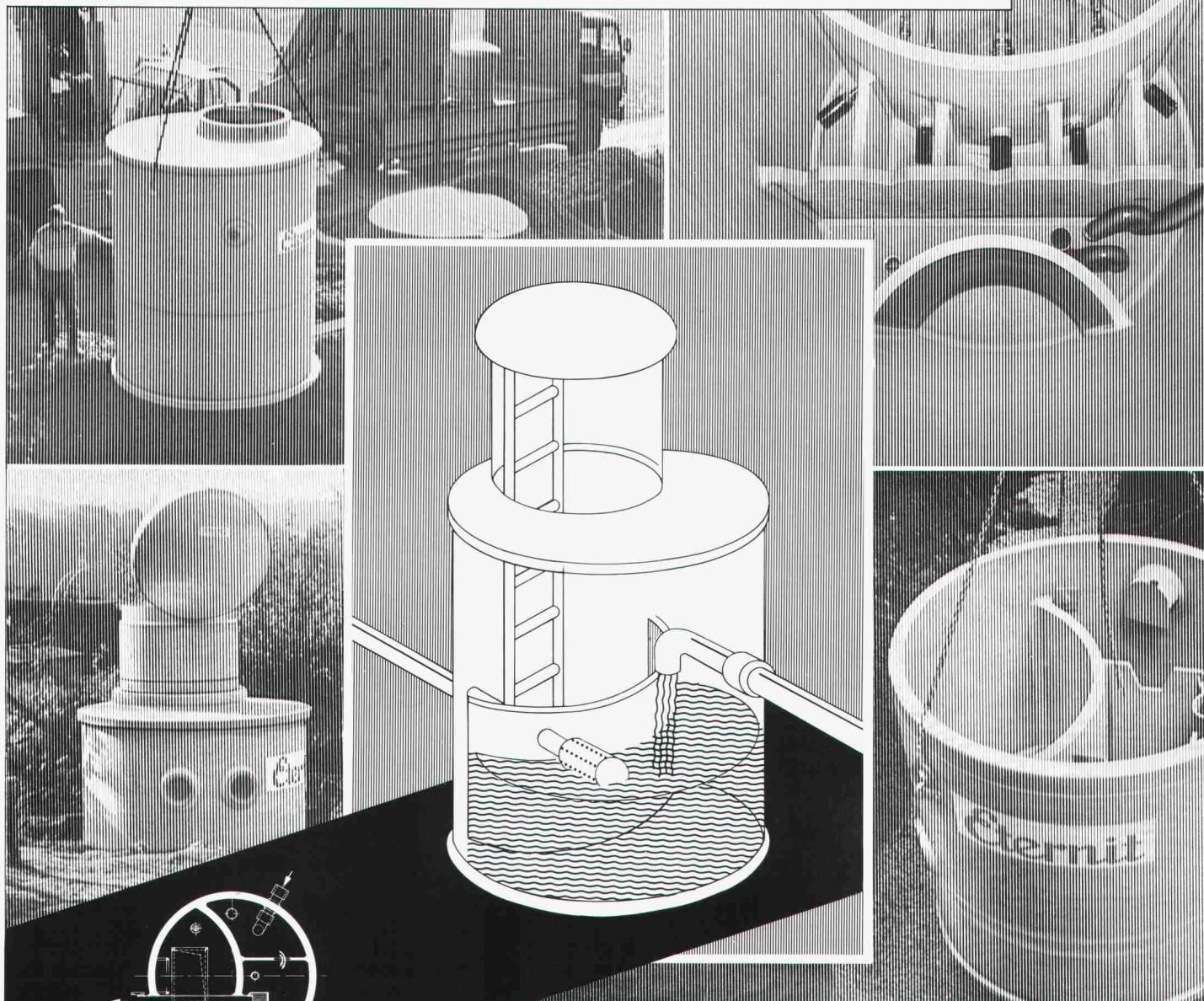
Der 4fache Aqua-Stop bietet Ihnen absolute Sicherheit gegen Wasserschäden. Das macht die Geräte so sicher, dass Sie den Wasserhahn offen lassen können, selbst wenn Sie aus dem Haus gehen. Dafür haftet Siemens.

Welches Modell Sie auch wählen – Sie wählen gut.

**LADY PLUS.**  
Das Plus von Siemens.

Siemens-Albis AG, Abt. Haushaltgeräte, 8953 Dietikon-Fahrweid. Telefon 01/749 11 11

# Hundertfach bewährt...



Quellwasser spielt in den Trinkwasserversorgungen unseres Landes eine ausserordentlich wichtige Rolle. Viele der Quellfassungsanlagen entstanden um die Jahrhundertwende. Während die eigentlichen Fassungen meist noch heute ihre Funktion erfüllen, weisen viele Brunnenstuben – die Kontrollbauwerke von Quellfassungen – schwerwiegende Mängel auf. Die Erfahrung zeigt, dass sich eine Sanierung der veralteten Bauwerke oft nicht mehr lohnt. Eine Erneuerung ist in den meisten Fällen die optimale Lösung. Individuell vorfabrizierte Brunnenstuben der Eternit AG bestechen durch unübersehbare Vorteile – sie erfüllen höchste Ansprüche für Bau und Betrieb und sind ausserdem wirtschaftlich. Brunnenstuben «ETERNIT» haben sich hundertfach bewährt.

Nähtere Informationen und ausführliche Dokumentationen direkt von der Eternit AG. Anruf genügt.

Eternit AG, 8867 Niederurnen, 058-23 11 11  
Eternit SA, 1530 Payerne, 037-62 91 11

**Eternit**

